

Как написать научную статью для международного журнала

*По материалам семинара
«Школа научного ремесла»
(SciCraft Samara 2018)*

Авторы представленных материалов

Базанова Елена Михайловна,

президент Ассоциации экспертов по академическому письму «Национальный консорциум центров письма»

e.m.bazanova@gmail.com

Иовчева Дарья,

старший менеджер по лицензированию издательства
Springer Nature в России

<https://link.springer.com/>

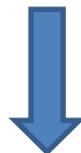
Структура статъи

- ✓ *Title*
- ✓ *Keywords*
- ✓ *Abstract*
- ✓ *IMRaD*
- ✓ *Conclusion*
- ✓ *References*



Название (Title)

Цель – привлечь внимание читателя



Длина = **10–12 слов**

Добавляем

- ✓ краткое изложение содержания работы;
- ✓ ключевые слова;
- ✓ двоеточие

Избегаем

- ✗ аббревиатуры;
- ✗ вопросы;
- ✗ *new / previously not existed*

Идеальное название



Ключевые слова (Keywords)



Внутри ключевой фразы – не более 3 слов

Добавляем

- ✓ слова, отражающие дисциплину, тему, цель и объект исследования;
- ✓ базовые термины вместе со специальными (*nanoscale structure*)

Избегаем

- ✗ слова и словосочетания из названия;
- ✗ слова с широким значением (*structure*);
- ✗ слова в кавычках;
- ✗ словосочетания с запятыми

Аннотация (Abstract)

 Краткое изложение вашей работы

- ✓ Объем = 150–250 слов
- ✓ *Active Voice* (проще для восприятия)
- ✓ *Present tense*
- ✓ Аббревиатуры только с расшифровкой

Ссылки на список литературы не допускаются!

Структура аннотации

1. Общая информация



Почему ваше исследование необходимо?

*Numerous systemic treatment options exist for patients with mycosis fungoides (MF) and Sézary syndrome (SS); **however**, the comparative efficacy of these treatments is unclear.*

Структура аннотации

2. Цели и
методы



Что вы сделали и с
какой целью?

*We performed **a retrospective analysis** of our cutaneous lymphoma database **to evaluate** the treatment efficacy of 198 MF/SS patients undergoing systemic therapies.*

Структура аннотации

3. Результаты

Что вы узнали?
Каково значение
исследования?

***We found** that the median TTNT for single- or multiagent chemotherapy was only 3.9 months (95%confidence interval [CI] 3.2–5.1), with few durable remissions.*

Структура аннотации

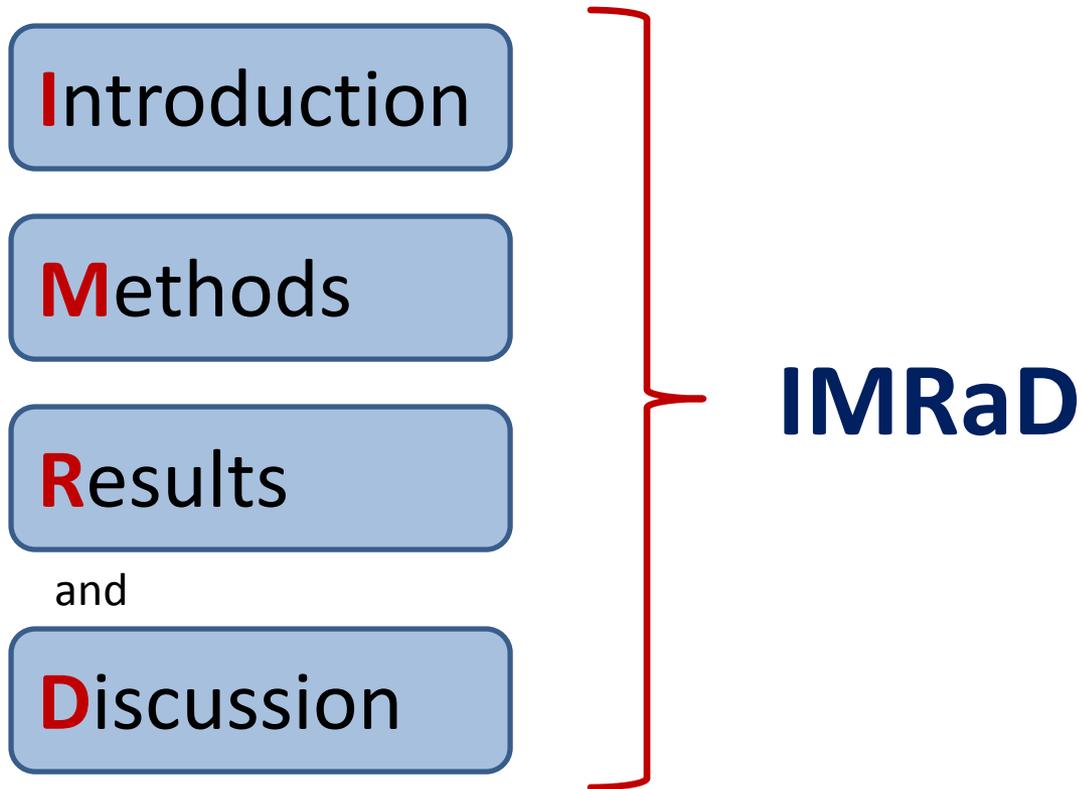
4. Заключение

Какой вклад внесет
ваше исследование
в сферу?

***In conclusion,** this study confirms that all chemotherapy regimens assessed have very modest efficacy; **we recommend** their use be restricted until other options are exhausted.*

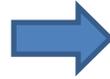
Основные разделы статьи

Общепринятый формат научной статьи –



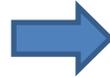
Структурируем содержание

Introduction



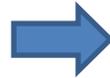
Какой проблеме посвящено исследование?

Methods



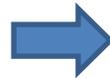
Как изучалась проблема?

Results



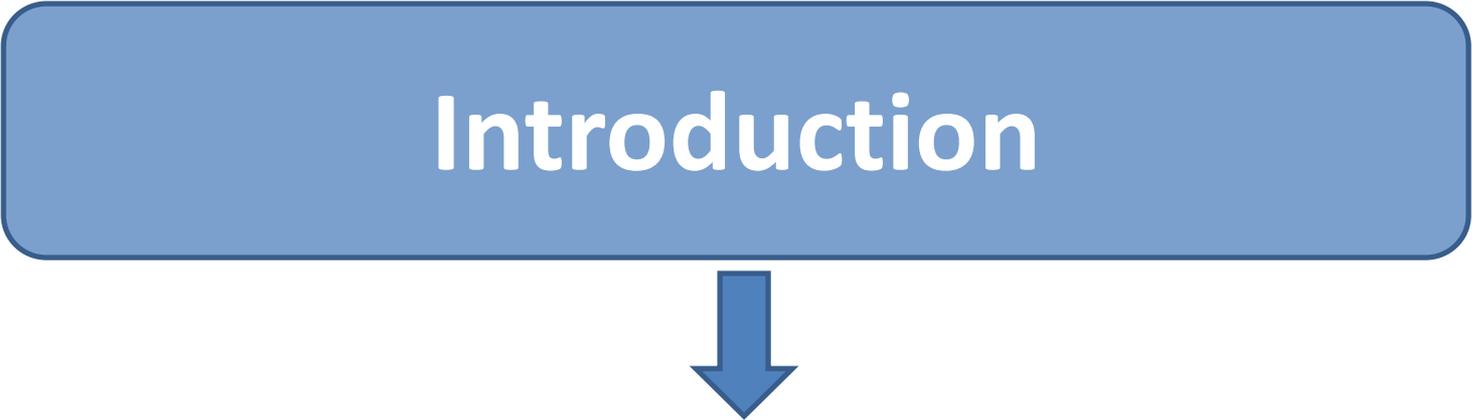
Каковы основные находки или открытия?

Discussion



Что означают полученные результаты?

Introduction



1. **Описание проблемы, с которой связано исследование**
2. **Обзор литературы, связанной с исследованием (приводим актуальные ссылки)**
3. **Описание белых пятен в проблеме**
4. **Формулирование цели и задач исследования**

Methods

```
graph TD; A[Methods] --> B[✓ Past tense;  
✓ порядок – как в Results]; B --> C[Общая схема экспериментов]; C --> D[Детальное описание  
(можно повторить)]; D --> E[✓ На стандартные методы – даем ссылки []  
✓ Новое/малоизвестное/модификации –  
подробно описываем];
```

- ✓ *Past tense*;
- ✓ порядок – как в *Results*

Общая схема
экспериментов

Детальное описание
(можно повторить)

- ✓ На стандартные методы – даем **ссылки []**.
- ✓ Новое/малоизвестное/модификации –
подробно описываем

Results



Только факты



Рисунки и таблицы,
не дублирующие
основной текст

Discussion



Авторская
интерпретация данных



Обобщение
Сравнение полученных
результатов с уже
опубликованными

NB

Отрицательный результат – тоже результат!

Conclusion

1 абзац

- ✓ Практическая значимость работы
- ✓ «Мост в будущее» – что дальше?

Избегаем

- ✗ изложение новой информации;
- ✗ повторение аннотации;
- ✗ перечисление результатов эксперимента

Ссылки (References)

Не менее **25–30 источников**

Ресурсы для работы со ссылками:



<http://www.citeulike.org>



<https://www.mendeley.com>



<https://endnote.com>

Цитируем корректно

Прямое цитирование



Кавычки «»
Ссылка []

**Частичное
цитирование –
рисунки, таблицы,
методы/методики**



Ссылка []

Рекомендуемый порядок написания научной статьи

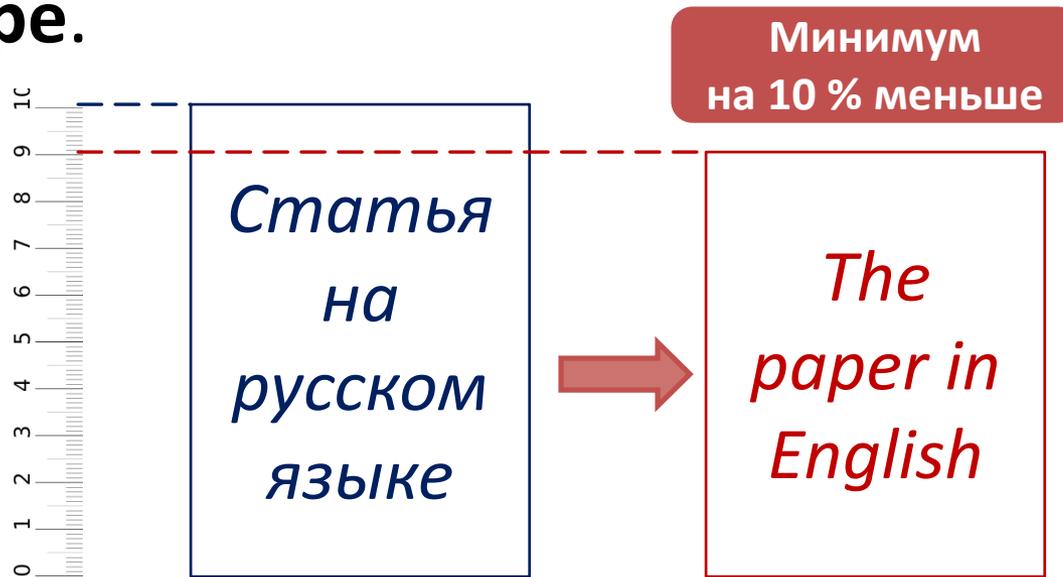
1. Таблицы, цифры, графики.
2. Методы исследования.
3. Результаты исследования и их обсуждение.
4. Заключение.
5. Введение.
6. Аннотация.

Улучшаем качество английского языка



English ≠ Русский

Ответственность за понимание текста статьи —
на авторе.



**Буквальный перевод с русского
на английский язык невозможен!**

Less is more!

Ограничиваем число слов в предложении до **15–20 слов.**

Оптимальный вариант – **8–10 слов.**

Одно предложение – одна мысль.

Simplify

Good words do not need modifying.

Убираем определения, наречия,
придаточные предложения

Между подлежащим и сказуемым –
не больше 1–2 слов:

*Viscous destruction with the formation of densely
spaced microtights takes place in the area of
crack initiation.*

Структура предложения



Какое предложение проще для восприятия?

Passive Voice:

The models comparing the economic growth and diversification of the Middle East and East Asia were evaluated.

Active Voice:

We evaluated the models comparing the economic growth and diversification of the Middle East and East Asia.

Грамматика

Active Voice – во всей статье.

Passive Voice – в разделе *Results*.

Активно используем *I/We*.

Parallel structures – задаем ритм тексту.

Noun chains – убираем.

domestic market oriented goods serial production

Используем сильные глаголы

We decide vs. We make a decision

2 слова vs. 4 слова

We performed an analysis to investigate if TiO₂ surface modification led to an improvement in catalytic efficiency and resulted in a reduction in cost.



We investigated if TiO₂ surface modification improved catalytic efficiency and reduced cost.

Избегаем сложных слов

To *ascertain* the *efficaciousness* of the program,
we *interrogated* the participants upon completion.



To *determine* the *success* of the program,
we *questioned* the participants upon completion.

Подача статьи в журнал



Сопроводительное письмо (Cover letter)



Первое впечатление
редактора журнала о вас



Пропуск на стадию рецензирования

Цель автора – выявление/создание
потребностей редактора

NB

Что интересно для читателя?
Четкость изложения мыслей

Рекомендуемая структура сопроводительного письма

1. Обращение к редактору по имени

Dear Dr Lippman

2. Название работы

Please find enclosed our manuscript entitled “...”

3. Тип статьи

*...which we would like to submit for publication as
an Original Article*

Рекомендуемая структура сопроводительного письма

4. Информация об исследовании

*Several studies have investigated... ,
but **few studies** have performed...*



Чем ваша работа уникальна?



*There are currently **no studies** that have
examined...*

Рекомендуемая структура сопроводительного письма

5. Что было сделано, какие получены результаты

-The mGPS was calculated based on...

-Prognostic significance was retrospectively analyzed by...

- The results were verified...

**Подчеркиваем
достоверность и
качество результатов**



Рекомендуемая структура сопроводительного письма

6. Интерес для читателей журнала

-This study is the first to demonstrate that the preoperative mGPS, a simple clinical tool, is a useful prognostic factor...

- This information is immediately applicable for...

Намееаем
на будущую
цитируемость
работы



Рекомендуемая структура сопроводительного письма

7. Последнее предложение –
немного лести

*As a premier journal
covering the broad field of
cancer,*

*we believe that the Breast
Cancer Research and Treatment
is the perfect platform from
which to share our results
with the international
medical community.*



Авторы
ознакомились
с разделом
журнала
Aims & Scope



Взаимовыгодное
сотрудничество

Успехов в опубликовании научных работ!

